



Посольство
Федеративной Республики Германия
Бишкек

бул. Эркиндик 21
Бизнес-центр Орион
720040 Бишкек,
Кыргызская Республика

Телефон визового отдела: + 996-312-627100
Факс: +996-312-627135
Факс из Германии: + 49 30 1817 67193

Электронная почта: visa@bisc.diplo.de
Интернет: www.bischkek.diplo.de

Виза для пребывания в качестве волонтера (Freiwilliges Soziales Jahr / Bundesfreiwilligendienst)

Общие указания

Что необходимо учитывать при подаче на волонтерскую службу **Bundesfreiwilligendienst** ?

Ваш договор должен быть подписан не только Вами, но и Федеральным Ведомством по делам семьи и гражданского общества (BAFzA), а также принимающей стороной и, при необходимости, головной организацией представителя волонтерской службы.

Что необходимо учитывать при подаче на молодежный волонтерский год **Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)** или Добровольный экологический год **Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ)**?

Если договор или подтверждение организации, где Вы будете проходить волонтерскую службу, не содержит данных о проживании и питании, просьба предоставить дополнительные подтверждения обеспечения средств к существованию.

Какие минимальные условия должны быть включены в контракт?

- Точное указание участников договора
- Начало и продолжительность контракта
- Сведения о виде деятельности волонтерской службы
- Обязанности волонтера
- Указание места работы и размер заработной платы
- Договор должен быть подписан всеми участниками соглашения (базовая организация, предоставляющая возможность несения федеральной добровольной службы /Организация непосредственной волонтерской службы/волонтер) в оригинале.

Нужны ли знания немецкого языка?

В случае отсутствия базовых знаний немецкого языка, необходимо подтверждение от организации/представителя, где будет проходить волонтерская служба, что на начальном этапе знания языка не требуется, и Вы можете приобрести их на языковых курсах по приезду.

Перед подачей документов, пожалуйста, ознакомьтесь также с памяткой „Общие указания для подачи заявления на национальную визу“ !

Все документы нужно подавать с переводом на немецкий язык. Все оригиналы и все переводы нужно подавать с 2 копиями.

При подаче документов следующие документы должны быть предоставлены в оригинале с копией:

<input type="checkbox"/>	Действующий заграничный паспорт с двумя копиями страницы с личными данными, а также при наличии, копии виз и штампов въезда и выезда	- выдан в течение последних 10 лет - наличие не менее 2-х пустых страниц.
<input type="checkbox"/>	2 полностью заполненные анкеты на немецком или английском языках и заявления в соответствии с законом § 54 AufenthG	- собственноручно подписанные заявителем - формуляры для электронного заполнения и для распечатки доступны бесплатно на сайте Посольства www.videx.diplo.de - распечатанные анкеты также можно получить бесплатно у входа в здание бизнесцентра
<input type="checkbox"/>	3 актуальные биометрические цветные фотографии	- изготовленные не позднее 6 месяцев - 2 наклеить , 1 дополнительно - Размер 3,5 x 4,5 см - запрещается любая обработка или ретуширование
<input type="checkbox"/>	Договор/Соглашение о волонтерской службе в Германии в оригинале	- смотрите вышеуказанные условия
<input type="checkbox"/>	Самостоятельно написанная биография	- с указанием прежних мест обучения или трудовой деятельности
<input type="checkbox"/>	Самостоятельно составленное мотивационное письмо	- почему хотите пройти волонтерскую службу? - владеете ли Вы знаниями немецкого языка? - перспективы на возвращение (с доказательствами) - какую пользу вы ожидаете для себя от этой поездки?
<input type="checkbox"/>	Подтверждение знания языка	- В случае отсутствия базовых знаний немецкого языка необходимо подтверждение от организации/представителя, где будет проходить волонтерская служба, что на начальном этапе знания языка не требуется и Вы можете приобрести их на языковых курсах по приезду в Германию.
<input type="checkbox"/>	Полис медицинского страхования	- если работодатель берет обязательство о страховании, необходимо предоставить медицинский полис с момента въезда на территорию Германии до начала волонтерской деятельности.
<input type="checkbox"/>	Консульский сбор 75,- Евро оплата наличными в национальной валюте сом при подаче документов	Посольство обращает Ваше внимание на то, что оплата взимается за обработку документов и в случае отказа НЕ возвращается

Все документы и справки должны быть переведены на немецкий язык.

В отдельных случаях при приеме анкет или в процессе обработки документов могут быть дополнительно затребованы документы, которые не указаны здесь.

Посольство не сотрудничает с туристическими фирмами или посредническими агентствами в Кыргызской Республике. Обращение в туристическую фирму **не** улучшает шансы на положительное рассмотрение Вашего заявления на визу. Не платите за посредничество!

Эта памятка постоянно обновляется, но не претендует на полноту и опубликована без гарантий.

Сентябрь 2019